# Junta de Supervisores

City Hall
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102-4689
Tel. No. 554-5184
TDD No. 554-5227

## Legislación Presentada al Pasar la Lista
## Martes, 28 de junio de 2016

## Legislación Introducida por un Supervisor o el Alcalde

*En cumplimiento con a la Sección 2.105 de la Carta Constitucional de la Ciudad, un Miembro de la Junta de Supervisores, un Miembro de un Comité de la Junta, o el Alcalde puede introducir una Ordenanza o Resolución a la Junta de Supervisores para que se presente a un Comité de la Junta adecuado con el propósito de prestar un informe.*

## Ordenanzas

### 151258 [Código de Planificación – Cuota y Requisitos de Vivienda Asequible en el Distrito de Tránsito Comercial del Vecindario de las Calles Divisadero y Fillmore]

**Proponente:** Breed
Ordenanza que enmienda el Código de Planificación para requerir viviendas asequibles adicionales o el pago de una cuota para ciertos sitios que tengan mayor potencial de desarrollo residencial debido a la rezonificación del Distrito de Tránsito Comercial del Vecindario de la Calle Divisadero y del Distrito de Tránsito Comercial del Vecindario de la Calle Fillmore en 2015; afirma la determinación del Departamento de Planificación según la Ley de Calidad Medioambiental de California; y realiza conclusiones coherentes con el Plan General, la Sección 302Código del Planificación, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación. SUSTITUIDO Y ASIGNADO al Comité de Uso de Terrenos y Transporte.

### 160362 [Código Administrativo - Recopilación de Datos sobre Orientación Sexual e Identidad de Género]

**Proponente:** Wiener
Ordenanza que enmienda el Código Administrativo para exigir que los departamentos y contratistas de la Ciudad que presten servicios de salud y servicios sociales traten de recopilar y analizar los datos relativos a la orientación sexual e identidad de género de los clientes que sirven. SUSTITUIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno

### 160747 [Código Administrativo – Planes y Tasas de Aportación del Sistema de Servicios de Salud para el Año Calendario de 2017]

**Proponente:** Farrell
Ordenanza que aprueba los planes y tasas de aportación del Sistema de Servicios de Salud para el año calendario 2017, y enmienda el Código Administrativo para eliminar esas tasas en el Código. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

**160748** **[Código de Planificación – Salas de Juego de los Distritos de Uso Combinado de los Vecindarios de South of Market y al Este]**

**Proponente:** Kim
Ordenanza que enmienda el Código de Planificación para permitir salas de juego en los Distritos de Uso Combinado de los Vecindarios de South of Market y al Este, a excepción de los distritos de enclaves residenciales; afirma la determinación del Departamento de Planificación según la Ley de Calidad Medioambiental de California; realiza conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación; y adopta las conclusiones de conveniencia, necesidad y bienestar públicos según la Sección 302 del Código de Planificación. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Uso de Terrenos y Transporte.

**160749** **[Código Administrativo - Unidad de Delincuencia de Vecindarios del Departamento de Policía]**

**Proponente:** Yee
Ordenanza que enmienda el Código Administrativo para crear la Unidad de Delincuencia de Vecindarios del Departamento de Policía, que se activa cuando el Contralor certifique que el Departamento está al nivel de dotación de personal completo como lo exige la Carta de la Ciudad, y para establecer niveles mínimos de dotación de personal en la Unidad y asignar sus funciones. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Seguridad Pública y Servicios Vecinales.

**160750** **[Código de Obras Públicas – Responsabilidad de la Ciudad sobre el Mantenimiento de Árboles de Calle]**

**Proponente:** Yee
Ordenanza que enmienda el Código de Obras Públicas para transferir la responsabilidad del mantenimiento de los árboles de calle a la Ciudad; y afirma la determinación del Departamento de Planificación según la Ley de Calidad Medioambiental de California. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

## Resoluciones

**160751** **[Subarrendamiento de Local Dentro del Contrato de Arrendamiento Maestro de la Ciudad para Oficina Sin Fines De Lucro - At The Crossroads - 167 Calle Jessie – Base de Alquiler Anual de $1]**

**Proponentes:** Alcalde; Kim
Resolución que autoriza el subarrendamiento entre la Ciudad y Condado de San Francisco, como Arrendador y Subarrendatario, y At The Crossroads, como subarrendatario, de 4,124 pies cuadrados alquilables en el edificio situado en 167 de la Calle Jessie, para un plazo inicial de cinco años por una base de alquiler anual de $1, para comenzar a partir de la aprobación de la Junta de Supervisores y el Alcalde, en su respectiva única y absoluta discreción. (Oficina del Desarrollo de Vivienda y Comunidad de la Alcaldía). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

**160752** **[Acuerdo - SPX Genfare – Adquisición, Instalación y Mantenimiento de un Sistema de Cobro Electrónico de Peaje para Vehículos de Tránsito – No Debe Exceder $30,000,000]**

**Proponente:** Breed
Resolución que aprueba el acuerdo con SPX Genfare, por los servicios relacionados con la adquisición, instalación y mantenimiento de un Sistema de Cobro Electrónico de Peaje para Vehículos de Tránsito, que incluya cajas para el cobro electrónico de peaje, una Transferencia de Ingresos y Sistema de Recolección, recopilación de datos y sistema de reportes, Sistemas Integrados de Despacho de Vehículos Asistido por Computadoras/Ubicación Automática de Vehículos, y cinco años de garantía y mantenimiento preventivo de servicios, por una suma que no exceda $30,000,000 por un plazo inicial que incluya un plazo de instalación más cinco años que empieza el 1.º de agosto de 2016 o después, con la opción de prórroga de dos plazos de hasta cinco años para un plazo total de no más de 16 años. (Agencia de Transporte Municipal). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

**160753** **[Distrito de Beneficio de la Comunidad del Centro Cívico – Informe Anual a la Ciudad - Año Fiscal 2014-2015]**

**Proponentes:** Kim; Breed
Resolución para recibir y aprobar el informe anual sobre el Distrito de Beneficios de la Comunidad del Centro Cívico para el Año Fiscal 2014-2015, presentado como lo exige la Ley del Distrito de Mejoramiento de la Propiedad y el Comercio de 1994 (Código de Carreteras y Calles California, Secciones 36600, et seq.), Sección 36650, y la Sección 3.4. del Contrato de Gestión del Distrito con la Ciudad, (Departamento de Desarrollo Económico y Laboral). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160754** **[Distrito de Beneficio de las Comunidades del Norte de Market / Tenderloin – Informes Anuales para la Ciudad – Años Fiscales 2013-2014 y 2014-2015]**

**Proponente:** Kim
Resolución para recibir y aprobar los informes anuales sobre el Distrito de Beneficio de las Comunidades del Norte de Market / Tenderloin para los Años Fiscales 2013-2014 y 2014-2015, presentado como lo exige la Ley del Distrito de Mejoramiento de la Propiedad y el Comercio de 1994 (Código de Carreteras y Calles California, Secciones 36600, et seq.), Sección 36650, y la Sección 3.4. del Contrato de Gestión del Distrito con la Ciudad, (Departamento de Desarrollo Económico y Laboral). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160755** **[Acuerdo de Participación, Disposición y Desarrollo del Propietario – Terreno de la Agencia Sucesora de la Agencia de Reurbanización de San Francisco - Titular de Propiedad de Block One, L.P. - Transbay Block One]**

**Proponente:** Kim
Resolución que aprueba la disposición del terreno ubicado al sur de un tercio de la manzana delimitada por las calles Howard, Lanza, Folsom, y Main, la Parcela de Manzana del Tasador Núm. 3740, Lote Núm. 027, por parte de la Oficina de Inversión de la Comunidad e Infraestructura, como de la Agencia Sucesora de la Agencia de Reurbanización de San Francisco, para el Titular de Propiedad de Block One, L.P., una sociedad limitada de Delaware y una filial de Tishman Speyer, con el propósito de desarrollar la venta de viviendas asequibles para los hogares de ingresos bajos y moderados; y realiza conclusiones en el marco de la Sección 33433 del Código de Salud y Seguridad de California. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Uso de Terrenos y Transporte.

**160756** **[Establecer la Conservación de los Jardines de Yerba Buena – Operaciones y Gestión del Jardín de Yerba Buena]**

**Proponente:** Kim
Resolución que establece un nuevo beneficio cívico público no lucrativo titulado la conservación de los Jardines de Yerba Buena para asumir la responsabilidad de operaciones y gestión a largo plazo para los Jardines de Yerba Buena según un contrato marco con la ciudad de San Francisco. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Seguridad Pública y Servicios Vecinales.

**160612** **[Respuesta de la Junta – Gran Jurado Civil – Robos de Automóviles en San Francisco]**

Resolución para responder al Juez Presidente de la Corte Superior en cuanto a las conclusiones y recomendaciones que figuran en el Informe del Gran Jurado Civil de 2015-2016, titulado "Robos de Automóviles en San Francisco"; e insta al Alcalde a que realice la aplicación de las conclusiones y recomendaciones aceptadas mediante sus jefes de departamento y la elaboración del presupuesto anual. (Secretaría de la Junta). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160757** **[Instar al Distrito de Gestión de Calidad del Aire del Área de la Bahía a que Adopte una Regla para la Reducción de Emisiones Provenientes de Refinerías y que Incluya Límites Numéricos Aplicables sobre las Emisiones de Gases con Efectos Invernaderos y los Materiales Particulados de la Polución del Aire para Todas las Refinarías]**

**Proponentes:** Avalos; Mar
Resolución que insta a la Junta de Directores del Distrito de Gestión de Calidad del Aire del Área de la Bahía a que adopte una versión de la regla 12, el artículo 16, que incluya las cuatro opciones de reducción de emisiones de refinerías propuestas, incluso la Alternativa de los trabajadores de la Comunidad para adoptar límites de emisión numéricos aplicables para garantizar la salud y la seguridad de los trabajadores de las refinerías y el de la comunidad en general. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

**160758** **[Afirmar el Compromiso de San Francisco al Éxito del Departamento del Sinhogarsimo y Viviendas de Apoyo]**

**Proponente:** Peskin
Resolución que afirma que la Junta de Supervisores no aprobará políticas ni presentará iniciativas de ley electorales que no suministren suficientes fondos o, de otra manera, socaven la capacidad del Departamento de Sinhogarismo y Viviendas de Apoyo para que implementen con éxito un enfoque centrado en la vivienda primero y la salud pública para así hacer frente al sinhogarismo. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

**160759** **[Instar a la Comisión de Utilidades Públicas a Adoptar las Regulaciones que Exigen Investigaciones de Antecedentes Penales por Medio de Huellas Dactilares para los Conductores de la Red de Compañías de Transporte]**

**Proponente:** Peskin
Resolución que insta a la Comisión de California de Utilidades Públicas a adoptar nuevas regulaciones para la Red de Compañías de Transporte para exigir el mismo tipo de investigaciones de antecedentes penales por medio de huellas dactilares que actualmente se exigen de las empresas tradicionales de taxis, y apoya la petición de la Comisión de Utilidades Públicas de California para prestar comentarios con respecto al método actual de investigación de antecedentes penales para la red de empresas de transporte. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

**160765** **[Declaración de los Resultados de las Elecciones Municipales Consolidadas del 7 de Junio de 2016]**

Resolución que declara los resultados de las Elecciones Municipales Consolidadas del 7 de Junio de 2016. (Secretario de la Junta). ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

## Moción

**160760** **[Ordenanza por Iniciativa - Códigos de Reglamentos Empresariales y Tributarios – Impuestos sobre Empresas de Tecnología para Financiar Vivienda Asequible y Servicios para Personas sin Hogar; Reducción de la Tasa de Registro]**

**Proponentes:** Mar, Peskin y Campos
Moción que ordena que se presente a los electores en unas elecciones que se realizarán el 8 de noviembre de 2016, una Ordenanza que enmienda los Códigos de Reglamentos Empresariales y Tributarios y el Código Administrativo con el propósito de reducir la tasa de registro de empresas para las personas con $1,000,000 o menos en ingresos brutos y para imponer una nueva contribución especial de un 1.5% del gasto de nómina para las empresas de tecnología que efectúan sus negocios en la Ciudad para financiar viviendas asequibles y servicios para personas sin hogar; y aumenta el límite de apropiaciones de la Ciudad por la cantidad del nuevo impuesto por cuatro años a partir del 8 de noviembre de 2016. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Reglas.

**160761** **[Ordenanza por Iniciativa – Código de Policía - Procedimiento para la Extracción de los Campamentos y Transición a Vivienda]**

**Proponente:** Peskin
Moción que ordena para presentar a los votantes, en unas elecciones que se realizarán el 8 de noviembre de 2016, una Ordenanza que enmienda el Código de Policía para proporcionar un procedimiento para la extracción de los campamentos siempre y cuando esté disponible alguna vivienda o refugio para los residentes. SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Reglas.

**160762** **[Convocatoria de Comité – Comité Plenario – Enmienda al Código de Planificación (Expediente Núm. 160252) - Construcción de Unidades de Vivienda Accesoria]**

**Proponente:** Peskin
Moción que convoca al Comité de Uso de Terrenos y Transporte, según la Regla de la Junta 3.37, la ordenanza propuesta (Expediente Núm. 160252), que enmienda el Código de Planificación para permitir la construcción de Unidades de Viviendas Accesorias (ADU, también se conocen como unidades secundarias o unidades para suegros) en todos los lotes de la ciudad en las zonas que permiten el uso residencial, y establece la programación de la Junta de Supervisores para que actúe como Comité Plenario el 19 de julio de 2016, a las 3:00 pm, para celebrar una audiencia pública para considerar la ordenanza propuesta. ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

**160745** **[Sesión Cerrada – Litigio Actual - David Zeller]**

Moción para que la Junta de Supervisores se reúna en sesión cerrada el 12 de julio de 2016, con el fin de conferir a, o recibir asesoramiento por parte del Abogado de la Ciudad en relación con el litigio existente vinculado a la demanda presentada el 14 de marzo de 2013, en la Corte Superior de San Francisco, caso Núm. 13-529554-CGC; titulada David Zeller contra la Ciudad de San Francisco, et al .; en el que la ciudad es la parte demandada; según la Sección 54956.9 (a), del Código de Gobierno de California, y la Sección 67.10 (d) (1) del Código Administrativo de San Francisco, que permiten esta sesión cerrada debido a que esta discusión sobre este asunto en una sesión pública podría inevitablemente afectar a la posición de la Ciudad en el litigio existente. (Secretario de la Junta). ADOPCIÓN SUGERIDA SIN ORDEN DE REFERIR A UN COMITÉ EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.

## Petición a Audiencia

**160763** **[Audiencia – Inversiones del Sistema de Jubilación de Empleados de San Francisco en el Complejo Militar-Industrial de los Estados Unidos]**

**Proponente:** Avalos
Audiencia sobre el ámbito de la inversiones del Sistema de Jubilación de Empleados de San Francisco (SFERS, *siglas en inglés*) en armamentos militares, armas, y los fabricantes de municiones, incluso un informe sobre las inversiones totales en el Complejo Militar Industrial de Estados Unidos, las armas nucleares, armamentos, y los fabricantes de armas y municiones; y pide que SFERS presente un informe. RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

**160764** **[Audiencia – Fatalidades de Ciclistas, Seguridad del Carril de Bicicletas y Aplicación]**

**Proponentes:** Kim; Mar, Avalos, Peskin, Campos y Yee
Audiencia sobre las recientes fatalidades de ciclistas, la seguridad del carril de bicicletas, y la aplicación por toda la Ciudad, con atención especial al área de "altas lesiones" de la Visión Cero de San Francisco; y pide que se presenten informes por parte de la Agencia de Transporte Municipal de San Francisco, el Departamento de Policía y el Departamento de Salud Pública. RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Seguridad Pública y Servicios Vecinales.

**160611** **[Audiencia – Gran Jurado Civil – Robos de Automóviles en San Francisco]**

Audiencia del recientemente publicado Informe del Gran Jurado Civil de 2015-2016, titulado "Robos de Automóviles en San Francisco." (Secretaría de la Junta). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160715 [Audiencia – Informe de Costos de Evaluación – Violaciones de la Aplicación del Código de Construcción]**

Audiencia para considerar las objeciones a un informe evaluativo presentado por el Director del Departamento de Inspección de Edificios sobre los costos relacionados con pagos en mora por violaciones de la aplicación del código y multas correspondientes según las disposiciones de las Secciones 102A.3, 102A.4, 102A.6, 102A.12, 102A.16, 102A.17, 102A.18, 102A.19, 102A.20 y siguientes., 103A.3.3, 108A, y 110A – y las Tablas 1A-K y 1A-G del Código de Edificios de San Francisco, presentadas por el Director del Departamento de Inspección de Edificios por servicios proporcionados por dicho Departamento, cuyos costos se han acumulado, según las violaciones del código citadas anteriormente, programada según la Moción Núm. M16-088, aprobada el 28 de junio de 2016. (Secretario de la Junta). RECIBIDO Y ASIGNADO a la Junta de Supervisores.

## Legislación Introducida a Petición de un Departamento

*En cumplimiento con la Sección 2.7.1 de las Reglas de Orden de la Junta de Supervisores, los Directores de Departamentos pueden presentar proyectos de ley a la Secretaría de la Junta, en tal caso los títulos salen impresos en la parte posterior de la siguiente agenda disponible de la Junta.*

## ORDENANZAS PROPUESTAS

**160702 [Enmienda de la Ordenanza Núm. 1061 – Cambio de Anchura de Aceras – Partes de las Calles Henry Adams, Alameda, Rhode Island, y Division]**

Ordenanza que enmienda Ordenanza Núm. 1061, titulada "Regulación de Anchura de Aceras" para cambiar la anchura oficial de la acera en 1 de la Calle Henry Adams a lo largo de las Calles Alameda, Rhode Island, División, y Henry Adams en la Parcela de Manzana del Tasador Núm. 3911, Lote Núm. 001; adopta las conclusiones medioambientales de la Comisión de Planificación según la Ley de Calidad Medioambiental de California; y realiza conclusiones coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación. (Obras Públicas). SEGÚN LA NORMA DE LOS 30 DÍAS, ASIGNADO al Comité de Uso de Terrenos y Transporte.

**160703 [Resolución de Demanda- Muaadh Alawadhi and Suad Mahyoub - $156,250]**
Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por Muaadh Alawadhi y Suad Mahyoub contra la Ciudad y Condado de San Francisco por $156,250; la demanda se presentó el 7 de enero de 2015, en la Corte Superior de San Francisco, Caso Núm. CGC-15-543559; titulada Muaadh Alawadhi, et al. Contra la Ciudad y Condado de San Francisco, et al.; la demanda tiene que ver con la presunta negligencia médica; otros términos materiales del acuerdo constituyen que los Regentes coacusados de la Universidad de California deben pagar $156,250. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160704 [Resolución de Demanda- Ricardo Palikiko-Garcia, Stanley Harris, y Keith Dwayne Richardson - $90,000]**

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por Ricardo García Palikiko, Stanley Harris, y Keith Dwayne Richardson contra la Ciudad y Condado de San Francisco por $90,000; la demanda se presentó el 16 de marzo de 2016, en el Tribunal de Distrito de Estados Unidos del Distrito Norte de California, Caso Núm. 1305-C16 JCS; titulada Ricardo Palikiko Garcia, et al. Contra la Ciudad y Condado de San Francisco, et al; la demanda tiene que ver con acusaciones de fuerza excesiva, un castigo cruel e inusual, y la conducta atroz del gobierno. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160705** **[Resolución de Demanda- Blue Cross de California y Anthem Blue Cross Life y Health Insurance Company – la Ciudad Recibirá $6,250,000 y Pagos Futuros]**

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por el Abogado de la Ciudad, que actúa en nombre del Pueblo del Estado de California, en contra de Blue Cross of California, cuyos nombres comerciales son Anthem Blue Cross, Blue Cross Life y Health Insurance Company (colectivamente, "Blue Cross") y Health Net de California vinculado al pago por parte de Blue Cross por $6,250,000 en restituciones y multas civiles por haber reembolsado de menos al Hospital General y Centro de Trauma Zuckerberg de San Francisco ("ZSFG" *siglas en inglés*) por los servicios de atención médica de emergencia proporcionados a las personas aseguradas por Blue Cross antes del 1.º de julio de 2015, y por el pago de las cantidades adicionales por dicha atención de emergencia médica proporcionada desde el 1.º de julio de 2015 hasta el 30 de junio de 2019; la demanda se presentó el 24 de mayo de 2011, en la Corte Superior de San Francisco, Caso Núm. 11-511181; titulada el Pueblo del Estado de California contra Blue Cross de California, et al.; otras condiciones esenciales de dicho acuerdo son que Blue Cross y la Ciudad entrarán en un acuerdo de pagos puntuales en los que Blue Cross se compromete a pagar y ZSFG se compromete a aceptar ciertas tasas especificadas por tratamientos proporcionados por ZSFG a las personas aseguradas por Blue Cross por los servicios de emergencia médica prestados desde el 1.º de julio de 2015 hasta al menos el 30 de junio de 2019. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160706** **[Resolución de Demanda - State Farm General Insurance Company - $90,000]**

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por State Farm General Insurance Company contra la Ciudad y Condado de San Francisco por $90,000 la demanda se presentó el 13 de febrero de 2014, en la Corte Superior de San Francisco, Caso Núm. CGC-14-537-478; titulada State Farm Insurance General Company contra la Ciudad y Condado de San Francisco; la demanda tiene que ver con supuestos daños materiales causados por inundaciones. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160707** **[Resolución de Demanda- Paul Walker - $80,000]**

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por Paul Walker contra la Ciudad y Condado de San Francisco por $80,000; la demanda se presentó el 10 de noviembre de 2015, ante el Tribunal de Distrito de Estados Unidos, Distrito Norte, Caso Núm. 15-CV-5129-JCS; titulada Paul Walker contra la Ciudad y Condado de San Francisco; la demanda tiene que ver con violaciones de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160708** **[Resolución de Demanda- Mery Perez - $87,500]**

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por Mery Pérez contra la Ciudad y Condado de San Francisco por $87,500; la demanda se presentó el 9 de febrero de 2015, en la Corte Superior de San Francisco, Caso Núm. CGC-15-544 024; titulada Mery Pérez contra la Ciudad y Condado de San Francisco; la demanda tiene que ver con una reclamación por negligencia médica; otros términos relevantes de la resolución son que el coacusado, Dr. Derrick Lung, debe pagar $87,500. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160709 [Resolución de Demanda- Pueblo del Estado de California - $250,000]**

Ordenanza que autoriza la resolución de la demanda presentada por el Pueblo del Estado de California contra la Ciudad y Condado de San Francisco por $250,000; la demanda se presentará en la Corte Superior del Condado de Alameda; y será titulada el Pueblo del Estado de California contra la Comisión de Servicios Públicos de San Francisco y la Ciudad y Condado de San Francisco; la demanda tiene que ver con presuntas violaciones de las leyes de prevención de contaminación y materiales peligrosos de California de la Comisión de Utilidades Públicas cerca de las instalaciones de Sunol en Alameda. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

## RESOLUCIONES PROPUESTAS

**160710 [Arrendamiento de Bien Raíz - Townsend Associates, LLC – 650 5ª Calle, Suites 307-309 y Cuatro Puestos de Estacionamiento - $177,480 Base de Alquiler Anual]**

Resolución que autoriza el contrato de arrendamiento de aproximadamente 3,060 pies cuadrados en 650 de la 5ª Calle, Suites 307-309, con cuatro puestos de estacionamiento, con Townsend Associates, LLC, una sociedad de responsabilidad limitada de California, por un plazo de cinco años que empieza a partir de la aprobación de la Junta de Supervisores y el Alcalde, con una opción de prórroga por tres años del alquiler básico mensual de $14,790, por un total base de alquiler anual de $177,480. (Departamento de Salud Pública). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

**160711 [Enmienda a Contrato de Arrendamiento de Bienes Raíces - Orchard Supply Company, LLC - Parcela Núm. 29 de la Comisión de Utilidades de San Francisco en Millbrae, CA - $460,673]**

Resolución que autoriza la enmienda al contrato de arrendamiento de Orchard Supply Company, LLC por la propiedad de la Ciudad y Condado de San Francisco, para reducir el tamaño del sitio alquilado para dar cupo al Proyecto Regional de Recuperación y Almacenamiento de Aguas Subterráneas de la Comisión de Utilidades Públicas de San Francisco (SFPUC*, siglas en inglés*), Proyecto Núm. CUW30103, a cambio del pago de $460,673 por parte de la Ciudad; adopta las conclusiones medioambientales según la Ley de Calidad Medioambiental de California (CEQA*, siglas en inglés*), Directrices de CEQA, y el Capítulo 31 del Código Administrativo; adopta las conclusiones coherentes con Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación; y se autoriza al Director de Propiedades y / o al Director General de SFPUC para ejecutar documentos, hacer algunas modificaciones, y tomar ciertas acciones en cuanto al cumplimiento de la presente Resolución. (Comisión de Utilidades Públicos). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

**160712 [Acuerdo de Contrato - Newcomb Anderson McCormick – Servicios Profesionales Vinculados a los Programas de Energía y del Clima – No Debe Exceder $44,000,000]**

Resolución que aprueba un acuerdo con Newcomb Anderson McCormick por servicios profesionales vinculados a los programas de energía y del clima, por un plazo de cinco años para iniciarse después de la aprobación de la Junta hasta el 1.° de junio de 2021, por un costo total que no exceda $44,000,000. (Medioambiente). RECIBIDO Y ASIGNADO al Subcomité de Presupuesto y Finanzas.

**160713 [Resolución de Litigio Extrajudicial - Isis, también conocida como Isis Bastet - $59,155]**

Resolución que aprueba la resolución del litigio extrajudicial presentado por Isis, también conocida como Isis Bastet, contra la Ciudad y Condado de San Francisco por $59,155; la demanda se presentó el 10 de marzo de 2016; la demanda tiene que ver con una disputa laboral. (Abogado de la Ciudad). RECIBIDO Y ASIGNADO al Comité de Auditoría y Supervisión de Gobierno.

**160716 [Informe de Costos de Evaluación – Violaciones de la Aplicación del Código de Construcción]**

Resolución de que aprueba el Informe de Cargos en Mora por Costos de Evaluación presentados por el Director del Departamento de Inspección de Edificios sobre los cargos en mora de las violaciones de aplicación del Código de Construcción y los costos asociados según las Secciones 102A.3, 102A.4, 102A.6 102A.12, 102A.16, 102A.17, 102A.18, 102A.19, 102A.20 y siguientes., 103A.3.3, 108A y 110A - Tablas 1A-K y 1A-G del Código de Construcción, cuyos costos se han acumulado, según las violaciones del código citadas anteriormente. (Departamento de Inspección de Edificios). RECIBIDO Y ASIGNADO a la Junta de Supervisores.